



INSTITUTE OF SOUTHEAST ASIAN STUDIES



**CONFERENCE ON  
BUDDHISM ACROSS ASIA:  
NETWORKS OF MATERIAL, INTELLECTUAL AND CULTURAL EXCHANGE  
16-18 February 2009  
Orchard Hotel  
Orchard Ballroom, Level 3  
Singapore**

**PROGRAMME**  
*(as on 29 January 2009)*

**Monday, 16 February 2009**

- 8.30 am - 9.00 am                      Registration
- 9.00 am - 9.10 am                      **Welcome Remarks**  
Ambassador K KESAVAPANY  
Director, Institute of Southeast Asian Studies, Singapore
- 9.10 am – 9.30 am                      **Keynote Address**  
**BUDDHIST STUDIES AND BUDDHIST PRACTICE**  
  
Chairperson:                      *Ambassador K KESAVAPANY*  
Director, Institute of Southeast Asian Studies  
  
Keynote Speaker:                      *Dr Prapod ASSAVAVIRULHAKARN*  
Assistant Professor, Faculty of Arts, Chulalongkorn  
University, Thailand
- 9.30 am – 10.30 am                      **PLENARY SESSION 1**  
**TRANSMISSION OF BUDDHIST IDEOLOGY, MONASTIC ORGANISATION**  
**AND ARTISTIC EXPRESSION IN ASIA**  
*(Orchard Ballroom 3, Level 3)*  
  
Chairperson:                      *Dr Peter SKILLING*  
Maître de Conférences, Department of Buddhist  
Studies Group, École française d'Extrême-Orient –  
Sirindhorn Anthropology Centre, Thailand  
  
Paper Presenter:                      *Dr Gauri KRISHNAN*  
Deputy Director (Research & Publications); and  
Senior Curator (South Asia), Asian Civilizations  
Museum, National Heritage Board, Singapore
- 10.30 am – 11.00 am                      Coffee



11.00 am – 1.00 pm

## PARALLEL PANELS 1 &amp; 2

<p style="text-align: center;"><b>PANEL 1</b> <b>ACROSS MOUNTAINS, DESERTS, AND SEAS: TRANSREGIONAL EXCHANGE</b> <i>(Orchard Ballroom 3, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Professor WANG Bangwei</i> Institute of Oriental Studies, Peking University, China</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Dr Tansen SEN</i> Visiting Senior Research Fellow, Institute of Southeast Asian Studies <b>RETHINKING THE BUDDHIST INTERACTIONS BETWEEN INDIA AND CHINA</b></p> <p><i>Dr Jason NEELIS</i> Assistant Professor, Department of Religion, University of Florida, USA <b>ECONOMIC NETWORKS FOR LONG-DISTANCE TRANSMISSION OF BUDDHISM IN SOUTH AND CENTRAL ASIAN TRANSIT ZONES</b></p> <p><i>Associate Professor Jinhua CHEN</i> Department of Asian Studies, University of British Columbia, Canada <b>MEDITATION TRADITION IN THE FIFTH CENTURY NORTHERN CHINA: WITH A SPECIAL REFERENCE TO A FORGOTTEN “KASHMIRI” MEDITATION TRADITION BROUGHT TO CHINA BY BUDHABHADRA’S (359-429)</b></p> <p><i>Professor Fabio RAMBELLI</i> Department of Cultural Studies, Sapporo University, Japan <b>THE IDEA OF INDIA (TENJIKU) IN PRE-MODERN JAPAN: ISSUES OF SIGNIFICATION AND REPRESENTATION IN THE BUDDHIST TRANSLATION OF CULTURES</b></p> <p><i>Dr Tilman FRASCH</i> Senior Lecturer, Department of History, Manchester Metropolitan University, United Kingdom <b>1456: THE MAKING OF A BUDDHIST ECUMENE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>PANEL 2</b> <b>THE TRANSMISSION OF IDEAS AND TEXTS</b> <i>(Lavender, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Dr Peter SKILLING</i> Maître de Conférences, Department of Buddhist Studies Group, École française d’Extrême-Orient – Sirindhorn Anthropology Centre, Thailand</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Mr Stefan BAUMS</i> Research Associate, Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, USA <b>TRUTH AND SCRIPTURE IN EARLY BUDDHISM</b></p> <p><i>Dr Claudio CICUZZA</i> Lecturer, Department of Humanities, Mahidol University, Thailand <b>THE SYMBOLS ON THE BUDDHA’S FEET: DIFFERENT IDEAS, TEXTS, AND PHYSICAL REPRESENTATIONS</b></p> <p><i>Dr Elsa LEGITTIMO</i> Post-doctoral Researcher and Lecturer, Institute of Indology and Tibetology, University of Munich, Germany <b>THE FIRST ĀGAMA TRANSMISSION TO CHINA</b></p> <p><i>Professor Ann HEIRMAN</i> Department of Chinese Language and Culture, Ghent University, Belgium <b>ABRIDGED TEACHING (LÜE JIAO): MONASTIC RULES BETWEEN INDIA AND CHINA</b></p> <p><i>Dr Catherine LUDVIK</i> Lecturer, Global Japan Center, Kyoto Sangyo University, Japan <b>SARASVATĪ IN JAPANESE GARB: WITH A FOCUS ON REPRESENTATIONS FROM THE 13<sup>TH</sup> TO THE EARLY 14<sup>TH</sup> CENTURY</b></p>
---	---

1.00 pm – 2.00 pm

Lunch  
*(Orchard Ballroom 2, Level 3)*

2.00 pm – 3.00 pm

**PLENARY SESSION 2****BEFORE BUDDHISM, BEYOND BUDDHISM: ASPECTS OF THE  
ARCHAEOLOGY OF BUDDHISM IN INDIA***(Orchard Ballroom 3, Level 3)*

Chairperson: *Dr Tansen SEN*  
Visiting Senior Research Fellow, Institute of  
Southeast Asian Studies

Paper Presenter: *Professor Nayanjot LAHIRI*  
Dean of Colleges, Department of History,  
University of Delhi, India

3.00 pm – 3.30 pm

Tea

3.30 pm – 5.30 pm

**PARALLEL PANELS 3 & 4**

<p style="text-align: center;"><b>PANEL 3</b> <b>THE TRANSMISSION OF IDEAS AND TEXTS</b> <i>(Continued)</i> <i>(Orchard Ballroom 3, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Dr Claudio CICUZZA</i> Lecturer, Faculty of Social Science and Humanities, International PhD Programme in Buddhist Studies, Mahidol University, Thailand</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Ms Giuliana MARTINI</i> PhD Candidate, Department of Asian Studies, University of Naples, Italy <b>MODES OF TRANSMISSION, CLUES FROM WITHIN: OF WHAT PHILOLOGICAL USE? THE BUDDHA'S VISIT TO KAPILAVASTU IN THE BOOK OF YSAMBASTA</b></p> <p><i>Professor DUAN Qing</i> Sanskrit &amp; Pali Section, Peking University, China <b>AT DISPOSAL OF THE SECULAR WORLD: 3 CASES RELEVANT TO THE RELATIONSHIP BETWEEN KHOTANESE MONASTERIES AND THE SECULAR WORLD</b></p> <p><i>Dr Jowita KRAMER</i> Visiting Professor, Virtual Jaspers Centre, University of Heidelberg, Germany <b>INDIAN ABHIDHARMA LITERATURE IN TIBET: THE SECTION ON VIJÑĀNA IN STHIRAMATI'S PAÑCASKANDHAKAVIBHĀṢĀ</b></p> <p><i>Dr Tony DONALDSON</i> Former Visiting Research Fellow, Institute of Southeast Asian Studies <b>SECRET SONGS IN BUDDHIST RITUALS OF TIBET, NEPAL AND SRI LANKA</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>PANEL 4</b> <b>ARCHAEOLOGY AND BUDDHISM: FROM MAURYAN INDIA TO MEDIÉVAL BENGAL</b> <i>(Lavender, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Professor Hermann KULKE</i> Department of History, Kiel University, Germany</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Professor Himanshu Prabha RAY</i> Centre for Historical Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi <b>DHAMMARĀJA ASOKA AND THE ARCHAEOLOGY OF MAURYAN SITES (317 AND 186 BC) IN PENINSULAR INDIA</b></p> <p><i>Mr Abhishek Singh AMAR</i> PhD Candidate, School of Oriental and African Studies, University of London <b>NEGOTIATING CO-EXISTENCE: A STUDY OF INTER- RELIGIOUS DYNAMICS IN THE BODHGAYĀ REGION</b></p> <p><i>Mr Vincent TOURNIER</i> PhD Candidate, Buddhist Studies, Ecole Pratique des Hautes Etudes (EPHE), Paris <b>MAHĀKĀŚYAPA, HIS LINEAGE, AND THE FATE OF THE DHARMA: SOME CONSIDERATIONS ON AND AROUND THE BODHGAYĀ INSCRIPTION OF MAHĀNĀMAN</b></p> <p><i>Dr Suchandra GHOSH</i> Reader, Department of Ancient Indian History and Culture, University of Calcutta, India <b>SITUATING BUDDHISM IN EARLY MEDIÉVAL SOUTH EASTERN BENGAL FROM EPIGRAPHY</b></p>
--	--

**Tuesday, 17 February 2009**

8.30 am – 9.30 am

**PLENARY SESSION 3****TRANSFIGURATION, TRANSFORMATION, CHANGE IN QUALITY AND RESTORATION OF BUDDHISM IN EAST ASIA***(Orchard Ballroom 3, Level 3)*

Chairperson: *Professor John R McRAE*  
 Visiting Professor of Buddhist Studies, Department  
 of Religious Studies, Stanford University, USA

Paper Presenter: *Professor Kiyotaka KIMURA*  
 President, International College for Postgraduate  
 Buddhist Studies, Tokyo, Japan

9.30 am – 10.00 am

Coffee

10.00 am – 12.00 noon

**PARALLEL PANELS 5 & 6**

<p><b>PANEL 5</b>  <b>ARCHAEOLOGY AND BUDDHISM:          FROM MAURYAN INDIA TO          MEDIEVAL BENGAL (Continued)</b>  <i>(Orchard Ballroom 3, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u>  <i>Professor Juhyung RHI</i>          Department of Archaeology and Art History,          Seoul National University, Korea</p> <p><u>Paper Presenters:</u>  <i>Dr Akira SHIMADA</i>          Assistant Professor, Department of History, State          University of New York at New Paltz, USA  <b>THE EARLY PHASE OF THE AMARĀVATĪ STŪPA:          DATE, DIMENSION AND THE LINK TO THE EARLY          BURIAL TRADITION</b></p> <p><i>Professor Upinder SINGH</i>          Department of History, University of Delhi, India  <b>NAGARJUNAKONDA: INTERPRETING THE RUINS OF          A BUDDHIST COSMOPOLIS</b></p>	<p><b>PANEL 6</b>  <b>RITUALS AND REPRESENTATION</b>  <i>(Lavender, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u>  <i>Associate Professor Daniel BOUCHER</i>          Department of Asian Studies, Cornell University,          USA</p> <p><u>Paper Presenters:</u>  <i>Dr CHEN Huaiyu</i>          Assistant Professor, Arizona State University,          USA  <b>CANONICAL AND LOCAL BUDDHIST RITUALS: A          READING OF THE LANTERN PRAYERS IN          DUNHUANG MANUSCRIPTS</b></p> <p><i>Associate Professor James ROBSON</i>          Department of East Asian Languages and          Civilizations, Harvard University, USA  <b>THE BUDDHA IMAGE INSIDE-OUT: ON THE          PLACING OF OBJECTS AND MANUSCRIPTS INSIDE          STATUES IN EAST ASIA</b></p>
---	--

<p><i>Professor Monika ZIN</i> Institute for Indology and Tibetology, Ludwig-Maximilians-Universität, Munich, Germany <b>NAGARJUNAKONDA: ITS MONASTERIES AND THEIR SCHOOL AFFILIATIONS</b></p> <p><i>Mrs Nasrin TAYEFEH GHAREMANI</i> Archaeologist, Iranian Centre for Archaeological Research (ICAR), The Iranian Cultural Heritage, Handicrafts and Tourism Organization, Tehran, Iran <b>BUDDHISM IN IRAN AND A FOCUS ON HONAMEH, AS A POSSIBLE BUDDHIST TEMPLE</b></p>	<p><i>Associate Professor SHI Zhiru</i> Department of Religious Studies, Pomona College, USA <b>KSITIGARBHA BODHISATTVA IN THE MAPPING OF THE PASSAGE OF DEATH IN DUNHUANG CAVE ART AND ARCHITECTURE</b></p> <p><i>Dr Iman LAI</i> Assistant Curator, Department of Antiquities, National Palace Museum, Taipei, Taiwan <b>REQUEST FOR A CAKRAVARTIN: A NINTH-CENTURY RELIQUARY EXCAVATED FROM THE FAMEN MONASTERY, CHINA</b></p> <p><i>Professor JOO Kyeongmi</i> Research Professor, Institute of Humanities and Social Sciences, Pukyong National University, Korea <b>REINTERPRETATION OF THE EXCAVATION OF HWANGNYONGSA PAGODA IN GYEONGJU, KOREA</b></p>
---	--

12.00 noon – 1.00 pm      Lunch  
(Orchard Ballroom 2, Level 3)

1.00 pm – 2.00 pm      **PLENARY SESSION 4**  
**BUDDHISM AS A CARRIER OF CULTURE**  
(Orchard Ballroom 3, Level 3)

Chairperson:      *Professor WANG Bangwei*  
Institute of Oriental Studies, Peking University, China

Paper Presenter:      *Professor Victor H MAIR*  
Professor of Chinese Language and Literature, Department of East Asian Languages and Civilizations, University of Pennsylvania, USA

2.00 pm – 4.00 pm      **PARALLEL PANELS 7 & 8**

<p style="text-align: center;"><b>PANEL 7</b> <b>BUDDHISM ACROSS CHINA</b> (Orchard Ballroom 3, Level 3)</p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Professor Jan NATTIER</i> Research Professor of Buddhist Studies, International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University, Japan</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Associate Professor Daniel BOUCHER</i> Department of Asian Studies, Cornell University, USA <b>WHAT IS A "HINAYANA ZEALOT" DOING IN FIFTH-CENTURY CHINA?</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>PANEL 8</b> <b>CROSS-CURRENTS IN BUDDHIST ART AND ARCHITECTURE</b> (Lavender, Level 3)</p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Professor Monika ZIN</i> Institute for Indology and Tibetology, Ludwig-Maximilians-Universität, Munich, Germany</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Professor Juhyung RHI</i> Department of Archaeology and Art History, Seoul National University, Korea <b>LUMINOUS VISION IN A CAVE: INDRASAILAGUHA IN TEXTUAL AND VISUAL TRADITIONS OF INDIAN BUDDHISM</b></p>
---	--

<p><i>Professor John R McRAE</i> Visiting Professor of Buddhist Studies, Department of Religious Studies, Stanford University, USA <b>GLIMMERINGS OF INDIA: THE ROLE OF BODHIDHARMA IN THE FORMATION OF CHINESE CHAN BUDDHISM</b></p> <p><i>Mr Xiang WANG</i> PhD Candidate, Religious Studies, Stanford University, USA <b>BUDDHIST LIBRARIES AT TANG CHANG'AN AND THEIR ASIAN CONTEXTS</b></p> <p><i>Dr YANG Lu</i> Assistant Professor, University of Kansas, USA <b>THE ITINERARY OF FAME BUILDING: ITINERANT LEARNING AND ABBOTSHIP IN MEDIEVAL CHINESE BUDDHISM</b></p> <p><i>Associate Professor XUAN Fang</i> Institute for the Study of Buddhism and Religious Theory, Renmin University, Beijing, China <b>THE CHANGING PATTERN OF STATE-BUDDHISM RELATIONSHIP IN CONTEMPORARY CHINA: AN OBSERVATION BASED ON THREE NEWS AFFAIRS</b></p>	<p><i>Ms Eléonore BUFFLER</i> PhD Candidate, Historical Sciences (Buddhist Studies), Strasbourg University, France <b>SPREADING OF SOME BUDDHIST ARCHITECTURAL DESIGNS BETWEEN AFGHANISTAN AND CHINA: THE CASE OF THE CRUCIFORM STUPA</b></p> <p><i>Associate Professor Tracy MILLER</i> Department of History of Art, Vanderbilt University, USA <b>SOMETHING OLD, SOMETHING NEW, SOMETHING BORROWED: REGIONAL STYLE IN THE RITUAL ARCHITECTURE OF MEDIEVAL CHINA</b></p> <p><i>Dr Maya STILLER</i> PhD Candidate, Department of Asian Languages and Cultures, Center for Buddhist Studies, University of California, Los Angeles <b>CHARACTERISTIC FEATURES OF KOREAN BUDDHIST MONK PORTRAITS</b></p>
--	---

**Wednesday, 18 February 2009**

9.00 am – 10.00 am	<p><b>PLENARY SESSION 5</b> <b>FROM ASHOKA TO JAYAVARMAN VII: SOME REFLECTIONS ON THE RELATIONSHIP BETWEEN BUDDHISM AND THE STATE IN INDIA AND SOUTHEAST ASIA</b> <i>(Orchard Ballroom 2, Level 3)</i></p> <p>Chairperson: <i>Professor Upinder SINGH</i> Department of History, University of Delhi, India</p> <p>Paper Presenter: <i>Professor Hermann KULKE</i> Department of History, Kiel University, Germany</p>
10.00 am – 10.30 am	Coffee

10.30 am – 12.30 pm

## PARALLEL PANELS 9 &amp; 10

<p style="text-align: center;"><b>PANEL 9</b> <b>CROSS-CURRENTS IN BUDDHIST ART AND ARCHITECTURE (Continued)</b> <i>(Orchard Ballroom 2, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Professor Victor H MAIR</i> Professor of Chinese Language and Literature, Department of East Asian Languages and Civilizations, University of Pennsylvania, USA</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Professor Ratan PARIMOO</i> Director, L.D. institute of Indology Museum, Ahmedabad, India <b>MAPPING THE ASIAN JOURNEY OF VESSANTARA JATAKA: TEXTS AND PICTORIAL IMAGES OF THE PERFECT GENEROSITY OF PRINCE VESSANTARA</b></p> <p><i>Associate Professor Chandreyi BASU</i> Department of Fine Arts, St Lawrence University, New York, USA <b>THE BUDDHA'S INTERACTION WITH NAGAS AND THE SIGNIFICANCE OF WATER IMAGERY IN KUSHAN ART</b></p> <p><i>Dr Tianshu ZHU</i> Assistant Professor, History Department, University of Macau <b>AS THE RESONANT-BODIES OF A BUDDHA: THE HUAFO IMAGES IN THE AURA IN CHINESE BUDDHIST ART</b></p> <p><i>Dr KU Cheng Mei, Kathy</i> Adjunct Professor, Division of Humanities, The Hong Kong University of Science and Technology <b>A RE-INVESTIGATION OF THE NATURE OF THE BOROBODUR</b></p> <p><i>Dr Pinna INDORF</i> Independent Scholar, USA and <i>Ms Swati Reddy GUDUR</i> <b>SIGNIFICANCE OF THE DISTRIBUTION OF THE RITUAL TRAYS WITH SYMBOLIC MOTIFS RELATED TO SRI OR LAKSHMI</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>PANEL 10</b> <b>COLONIAL AND CONTEMPORARY ENCOUNTERS</b> <i>(Lavender, Level 3)</i></p> <p><u>Chairperson:</u> <i>Dr Tansen SEN</i> Visiting Senior Research Fellow, Institute of Southeast Asian Studies</p> <p><u>Paper Presenters:</u> <i>Dr Anne M BLACKBURN</i> Department of Asian Studies, Cornell University, USA <b>THE SPHERE OF THE SĀSANA IN THE CONTEXT OF COLONIALISM: RELICS AND RESISTANCE IN THE SOUTHEAST ASIAN REGION</b></p> <p><i>Professor Elizabeth MOORE</i> Head, Department of Art and Archaeology, School of Oriental and African Studies (SOAS), London <b>THE SHWEDAGON: VISUALITY, STUPA AND PLACE IN BRITISH BURMA</b></p> <p><i>Ms ZHANG Xing</i> PhD Candidate, Peking University and Martin Luther University; and Visiting Fellow, Oriental Institute, Germany <b>BUDDHIST PRACTICES AND INSTITUTIONS OF CHINESE COMMUNITY IN KOLKATA, INDIA</b></p> <p><i>Mr Erik SCHICKETANZ</i> PhD Candidate, Department of Religious Studies, University of Tokyo, Japan <b>WANG HONGYUAN AND THE IMPORT OF JAPANESE ESOTERIC BUDDHISM DURING THE REPUBLICAN PERIOD</b></p> <p><i>Professor Chen-kuo LIN</i> Department of Philosophy, National Chengchi University, Taipei, Taiwan <b>LŪ CHENG AND THE LIMITS OF MODERN BUDDHIST SCHOLASTICISM</b></p>
--	---

12.30 pm – 1.30 pm

Lunch  
*(Orchard Ballroom 3, Level 3)*

1.30 pm – 3.30 pm

**PANEL 11:  
THE TRANSLATION OF BUDDHIST TEXTS INTO CHINESE**  
(Orchard Ballroom 2, Level 3)

Chairperson: Associate Professor CHEN Jinhua  
Department of Asian Studies, University of British  
Columbia, Canada

Paper Presenters: Ms Claudia BOMMER  
PhD Candidate, Eberhard-Karls-Universität  
Tübingen, Germany  
**DESCRIBING CHINESE BUDDHIST TRANSLATIONESE**

Professor Jan NATTIER  
Research Professor of Buddhist Studies,  
International Research Institute for Advanced  
Buddhology, Soka University, Japan  
**SCRIPTURE AND GENRE IN THE TRANSMISSION OF  
BUDDHIST TEXTS TO CHINA: TRANSLATING THE  
PHRASE “THUS HAVE I HEARD”**

Dr Hiromi HABATA  
Researcher, The Eastern Institute, Tokyo  
**STRUGGLES OF TRANSLATORS WITH CORRUPTED  
TEXTS**

Mr Wei-jen TENG  
PhD Candidate, Study of Religion, Harvard  
University, USA  
**THE TRANSMISSION OF THE IDEA OF SANSKRIT  
COMPOUND (SAMĀSA) IN THE CHINESE  
COMMENTARIES OF THE TANG DYNASTY**

Dr CHI Limei  
PhD Candidate, Department of Asian Studies,  
University of British Columbia, Canada  
**TRANSLATION OR APOCRYPHA: TWO ESOTERIC  
BUDDHIST TEXTS REGARDING MALAPADAVAJRA**

3.30 pm – 4.00 pm

Tea

---

**SPECIAL SESSION ON NALANDA**  
(Orchard Ballroom 3, Level 3)

4.00 pm – 4.10 pm

**Welcome Remarks**  
Ambassador K KESAVAPANY  
Director, Institute of Southeast Asian Studies, Singapore

4.10 pm – 4.30 pm

**Introductory Remarks**

4.30 pm – 5.30 pm

**Keynote Address**  
**BUDDHA AND THE MODERN WORLD**  
Nobel Laureate Professor Amartya SEN  
Department of Economics, Harvard University, USA

Vote of Thanks

6.00 pm

Reception